

International Conference

**LITERARY FIELD UNDER  
THE COMMUNIST REGIME:  
STRUCTURE, FUNCTIONS, *ILLUSIO***

PROGRAMME



Cover photo

Congress of Translators, Vilnius, 1962



INSTITUTE OF LITHUANIAN LITERATURE AND FOLKLORE



Lietuvos  
mokslų  
taryba

Conference is supported by Research Council of Lithuania

Institute of Lithuanian Literature and Folklore  
Antakalnio str. 6, Vilnius, Lithuania  
7–9 October 2015

## Wednesday, October 7

10.00–10.20 Opening speeches

**Plenary Session.** Chair DONATA MITAITĖ

10.20–11.20 **EVGENY DOBRENKO**

(University of Sheffield, UK)

*Empire of Words: Soviet Multinational Literature as a Cultural Legacy*

11.20–11.40 COFFEE BREAK

**Problems of Structure.** Chair DONATA MITAITĖ

11.40–12.00 **DALIA SATKAUSKYTĖ**

(Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania)

*The Role of Aesopian Language in the Literary Field: Autonomy in Question*

12.00–2.20 **NERIJA PUTINAITĖ**

(Vilnius University, Lithuania)

*Literature as a Substitute of Ideology in the Politics of Atheization*

12.20–12.40 **VIOLETA DAVOLIŪTĖ**

(University MacMillan Center for International and Area Studies, Yale University, USA)

*The Long Thaw: Soviet Lithuanian Intelligentsia under Brezhnev*

12.40–13.10 DISCUSSIONS

13.10–15.00 LUNCH BREAK

**Plenary Session.** Chair LORETA MAČIANSKAITĖ

15.00–16.00 **WOLFGANG EMMERICH**

(University of Bremen, Germany)

*Illusio in Practice: 40 Years of GDR Literature*

16.00–16.10 COFFEE BREAK

**Visible and Invisible Functions.** Chair LORETA MAČIANSKAITĖ

16.10–16.30 **EVA EGLAJA KRISTSONE**

(Institute of Latvian Literature, Folklore and Art, Latvia)

*Literature and Writer, Power and Censorship:*

*The Case of the Latvian Literary Magazine „Karogs“*

16.30–16.50 **VILIUS IVANAUSKAS**

(Lithuanian Institute of History, Lithuania)

*Soviet Writers and “Sandwiched” Lithuanian Ethnic Particularism:*

*Between the Discourses of “Družbba Narodov” and “Rascvet Nnarodov”*

16.50–17.10 **AUŠRA JURGIENĖ**

(Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania)

*The Art of Compromise in Soviet Literary Criticism*

17.10–17.30 DISCUSSIONS

17.30 WELCOMING PARTY

## Thursday, October 8

**Plenary Session.** Chair TAIŠIJA ORAL

10.00–11.00 **VALENTYNA KHARKHUN**

(Mykola Hohol State University of Nizhyn, Ukraine)

*Ukrainian Literature after Stalin: The History of Three Literary Generations*

11.00–11.20 COFFEE BREAK

**Case Studies.** Chair TAIŠIJA ORAL

11.20–11.40 **ZHANNA TOLYSBAYEVA**

(Kokshe Academy, Kazakhstan)

*Methods of Destruction of the Communist Ideology*

*in the Story of Fazil Iskander “Fritters of thirty seventh year”*

11.40–12.00 **RASA BALOČKAITĖ**

(Vytautas Magnus University, Lithuania)

*The Colonial Approach to Soviet Lithuanian Literature:*

*“Roses are Red” by Alfonsas Bieliauskas*

12.00–12.20 DISCUSSIONS

12.20–12.40 COFFEE BREAK

12.40–13.00 **PAVEL ARSENEV**

(Lausanne University, Switzerland)

*State of Emergency Literature: Varlam Shalamov vs.*

*‘All Progressive Humanity’*

13.00–13.20 **VIKTORIJA ŠEINA**

(Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania)

*Memoirs of the ‘Bourgeois Period’ from the Aspect*

*of Literary Field Formation*

13.20–13.40 DISCUSSIONS

13.40–14.30 LUNCH BREAK

**Plenary Session**

Chair SOLVEIGA DAUGIRDAITĖ

14.30–15.30 **MARINA BALINA**

(Illinois Wesleyan University, USA,

International Youth Library, Munich, Germany)

*Soviet Children’s Literature as Illusio in Practice:*

*Struggle for Autonomy and Strategies of Survival*

15.30 VISIT TO THE MEMORIAL COMPLEX  
OF THE TUSKULĖNAI PEACE PARK

## Friday, October 9

**Plenary Session**

Chair DALIA SATKAUSKYTĖ

10.00–11.00 **KATERINA CLARK**

(Yale University, USA)

*Heteroglossia and Multi-Ethnicity:*

*The Cases of Mikhail Bakhtin and Viktor Shklovsky*

**Encounters with Russian Literature**

Chair DALIA SATKAUSKYTĖ

11.00–11.20 **TAIŠIJA ORAL**

(Independent Researcher, Lithuania)

*Russian Literature in Lithuania as an Intermediary Segment*

*of Literary Field and Its Quest for Local Identity*

11.20–11.40 **LORETA MAČIANSKAITĖ**

(Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania)

*Production of “The Square” at the Vilnius State Youth Theatre:*

*The Transformation of Yeliseyeva’s Melodrama into a Metaphor*

*of Totalitarianism by Nekrošius*

11.40–12.00 DISCUSSIONS

12.00–12.20 COFFEE BREAK

**Encounters with the West**

Chair VALENTYNA KHARKHUN

12.20–12.40 **ANNELI MIHKELEV**

(Tallinn University, Estonia)

*Hamlet and Folklore as Elements of the Resistance*

*Movement in Estonian literature*

12.40–13.00 **SOLVEIGA DAUGIRDAITĖ**

(Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Lithuania)

*Simone de Beauvoir in Lithuania*

13.00–13.45 **Final Discussions**

Chair Violeta KELERTIENĖ

(University of Washington, USA)